

STUDI E PUBBLICAZIONI DELLA RIVISTA
DI DIRITTO INTERNAZIONALE PRIVATO E PROCESSUALE

13

ROBERTO BARSOTTI
PROFESSORE INCARICATO NELL'UNIVERSITÀ DI PISA

CONFRONTO E COLLEGAMENTO
IN FORO
DI NORME MATERIALI STRANIERE



PADOVA
CEDAM - CASA EDITRICE DOTT. ANTONIO MILANI
1974

INDICE - SOMMARIO

CAPITOLO I

OSSERVAZIONI INTRODUTTIVE

1. Significato ed obiettivi dell'indagine 13
2. Cenni sull'impostazione della ricerca e sulla possibilità di semplificare la problematica relativa alla materia da esaminare 18

CAPITOLO II

LE IPOTESI DI RAFFRONTO TRA NORME SOSTANZIALI APPARTENENTI A DIVERSI SISTEMI GIURIDICI ED IL LORO COLLEGAMENTO, NELLA FASE DELLE OPERAZIONI PRELIMINARI ALLA CONCRETA IMMISSIONE DI DISPOSIZIONI STRANIERE NELL'ORDINAMENTO DEL FORO

3. Determinazione dei possibili casi di insorgenza del fenomeno di raffronto normativo e descrizione della struttura che li caratterizza, in questa particolare fase dell'attività interpretativa 27
4. Individuazione dei caratteri tipici e delimitazione della portata della problematica conseguente all'esigenza di collegamento, nei casi in esame 37

5. La ricerca dell'equivalenza delle norme confrontate, come strumento di realizzazione del loro collegamento: modalità di utilizzazione di siffatto strumento 40
6. *Segue*: delimitazione dei casi di impossibilità di realizzazione del collegamento tra i precetti raffrontati e individuazione del criterio di risoluzione del confronto normativo, in tali casi 47

CAPITOLO III

LE IPOTESI DI CONFRONTO TRA PRECETTI
MATERIALI DI DIVERSA ORIGINE STATALE ED IL LORO
COLLEGAMENTO, NELLA FASE DELL'APPLICAZIONE
IN FORO DI TALI PRECETTI

7. Definizione delle circostanze che possono determinare il raffronto normativo in esame. Fisionomia di tale raffronto, all'atto dell'applicazione delle disposizioni richiamate: il concorso ed il cumulo 55
8. Precisazioni sulla struttura e sulle possibili semplificazioni della problematica tradizionalmente ricollegata al confronto di norme di diversa origine, in questa specifica fase dell'attività dell'operatore giuridico: a) esclusione della categoria della trasposizione a causa della sua inconsistenza logica e descrittiva 65
9. *Segue*: b) eliminazione della categoria della sostituzione, in considerazione della sua mancanza di autonomia concettuale e funzionale 71
10. *Segue*: c) valutazione critica e delimitazione della categoria dell'adattamento: inesistenza di certi fenomeni di modificazione dei precetti materiali stranieri, tradizionalmente ricondotti a tale categoria 77

INDICE - SOMMARIO

7

11. I metodi di soluzione della problematica inerente al confronto di precetti sostanziali diversi, nella fase della loro applicazione *in foro*: la valutazione comparativa degli effetti giuridici astrattamente previsti da tali precetti e la ricerca dell'equivalenza di norme e istituti giuridici 90
12. Il sistema da adottare per la predisposizione di una disciplina coerente ed armonica, allorché le norme raffrontate non possono essere collegate in base ai criteri precedentemente indicati 100

CAPITOLO IV

CONCLUSIONI

13. Osservazioni riepilogative sui risultati della ricerca 111
14. Considerazioni finali 114
- Indice degli autori* 119